

BWT – THE COMPANY

The Best Water Technology Group is Europe's leading water technology company with 3,300 employees and a vast network of partner companies, service staff, installers, planners, architects and hygiene experts. Our R&D teams apply state-of-the-art methods and use the latest processes and materials to create products that are both economical and green. One of the key objectives is to reduce the resource and energy consumption levels of our products, resulting in a reduction in CO₂ emissions.

Practically everywhere where water is involved, BWT's pioneering products have proved their worth millions of times over; where domestic water enters a building (point of entry) and at its tapping point (point of use), for the treatment of seawater, drinking water, mineral water, ultrapure water for pharmaceuticals, water for swimming pools, heating and process water, boiler water, cooling water and water for air-conditioning systems. Our numerous innovations enable our customers to enjoy the highest levels of safety, hygiene and health in their daily use of water – the precious elixir of life. Among these are: SEPTRON®, the world's first Electrodeionisation module (EDI) with spiral winding, the MDA (manganese oxide activation) method for effective removal of manganese, AQA total bipolar technology for chemical-free limescale protection, SANISAL – the world's first regeneration salt for softening systems that also disinfects at the same time, and the revolutionary new Mg²⁺ technology for better tasting filtered water, coffee and tea. BWT, with its unique, high-performance membranes for fuel cells and batteries, is setting the 21st century standard for the supply of clean energy.

BWT – For You and Planet Blue signifies our mission to take ecological, economic and social responsibility, and to provide our customers with the best products, systems, technologies and services in all areas of water treatment, while making a valuable contribution to the preservation of our blue planet's global resources.

instagram.com/besserwasser
facebook.com/bwtwasser
bwt-filter.com

BWT BARRIER Europe GmbH
Walter-Simmer-Straße 4
5310 Mondsee, Austria
Tel: +43 6232 5011-0
E-Mail: info@bwt-filter.com

BWT3372A Doc. 20170809

BWT – Europe's No. 1 in Water Technology

MAGNESIUM MINERALIZER
— VITAL FRESH DELICIOUS —



EN WATER FILTER
INSTRUCTION MANUAL
IT FILTRO PER L'ACQUA
ISTRUZIONI PER L'USO
DA DRIKKEVANDSFILTER
BETJENINGSVEJLEDNING
SK FILTRAČNÁ KANVICA
NÁVOD NA POUŽÍVANIE
CZ FILTRAČNÍ KONVICE
UŽIVATELSKÝ MANUÁL

For You and Planet Blue.



DĚKUJEME ZA NÁKUP VAŠEHO NOVÉHO VODNÍHO
FILTRAČNÍHO SYSTÉMU ZN. BWT!

Udělal jste dobrou volbu, protože Váš nový speciální filtrační systém je kvalitní výrobek vyprodukovaný společností BWT - Evropské jedničky v technologii filtrace vody z Rakouska.

1 FUNKČNOST FILTRAČNÍ PATRONY BWT MAGESIUM MINERALIZER

Filtrování pitné vody systémem BWT probíhá ve 4. stupních filtrace:

- Fáze 1: Zachycení pevných částic
- Fáze 2: Redukce vodního kamene a koncentrace těžkých kovů, výměna vápníku skrze ionty hořčíku
- Fáze 3: Odstranění nežádoucích látek a pachů narušujících chuť vody (zejména chlóru) a některých organických nečistot
- Fáze 4: Jemná výstupní filtrace



2 ÚČINNOST FILTRAČNÍ PATRONY

Životnost filtrační patrony se liší v závislosti na místě, kde je používána, protože kvalita vody není všude stejná. Kapacita filtrační patrony je závislá na tvrdosti vody. Čím je voda tvrdší, tím dříve bude filtrační patrona vyčerpaná.

Kapacita filtru		
Magnesium Mineralizer	120 L při TV* = 15 – 17,8°d	
Magnesium Mineralizer	100 L při TV* = 15 – 17,8°d	

*TV = Celková tvrdost vody
Uvedené látky např. olovo a měď, které jsou filtrováním redukovány, nemusí být vždy ve vodě z vodovodu obsaženy.
Filtrační patrona splňuje mikrobiologické požadavky kladené na vodní filtry podle DIN 10521.

Požadavky dle DIN 10521 ohledně redukce chlóru, olova a mědi jsou splněny.

ĎAKUJEME ZA NÁKUP VAŠEHO NOVÉHO VODNÉHO
FILTRAČNÍHO SYSTÉMU OD BWT!

Urobili ste dobrú voľbu, pretože Váš nový filtračný systém je kvalitný výrobok vyprodukovaný spoločnosťou BWT, ktorá je európskou jednotkou v technológiách filtrovania vody so sídlom v Rakúsku.

1 FUNKČNOSŤ FILTRAČNÉHO PATRÓNU BWT MAGESIUM MINERALIZER

Filtrovanie pitnej vody systémom BWT prebieha v 4 stupňoch filtrace:

- Fáza 1: Zachytenie pevných častíc
- Fáza 2: Redukcia vodného kameňa a koncentrácie ťažkých kovov, výmena vápníka cez ióny hořčíka
- Fáza 3: Odstránenie nežiaducich látok a pachov narušujúcich chuť vody (najmä chlóru) a niektorých organických nečistôt
- Fáza 4: Jemná výstupná filtrace



2 ÚČINNOSŤ FILTRAČNÉHO PATRÓNU

Životnosť filtračného patrónu sa líži v závislosti od miesta, kde sa používa, pretože kvalita vody nie je všade rovnaká. Kapacita filtračného patrónu je závislá na tvrdosti vody. Čím je voda tvrdšia, tým skôr bude filtračný patrón vyčerpaný.

Kapacita filtra		
Magnesium Mineralizer	120 L pri TV* = 15 – 17,8°d	
Magnesium Mineralizer	100 L pri TV* = 15 – 17,8°d	

*TV = Celková tvrdosť vody
Uvedené látky napr. olovo a meď, ktoré sú filtrovaním redukované, nemusia byť vždy vo vode z vodovodu obsiahnuté.
Filtračný patrón spĺňa mikrobiologické požiadavky kladené na vodné filtry podľa DIN 10521.

Požiadavky podľa DIN 10521 ohľadom redukcie chlóru, olova a medi sú splnené.

3 POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ

3.1 UVEDENÍ DO PROVOZU A VÝMĚNA FILTRU

- A** Před prvním použitím nebo při výměně filtrační patrony: Umyjte konvici, nálevku a víčko BWT filtrační konvice jemným hadříkem a mydlovou vodou a důkladně opláchněte teplou vodou. Nepoužívejte žádné abrazivní čističí prostředky nebo kartáče a houbičky s drsným povrchem, které by mohly filtrační konvici BWT poškodit. Konvici a nálevku lze mýt v myčce na nádobí. Víčko se nesmí mýt v myčce na nádobí.
- B** Za účelem dosažení co nejlepšího filtračního výkonu, doporučujeme nejříve ponořit novou filtrační patronu do vody po dobu 5 minut.
- C** Následně vložte novou filtrační patronu do nálevky filtrační konvice a lehkým tlakem zatlačte na příslušné místo.
- D** Pokud je filtrační konvice BWT vybavena automatickým plnicím víčkem „Easy - Fill“, není nutné, aby se víčko při plnění konvice vodou snímalo z konvice. „Easy - Fill“ systém se automaticky otevře pod proudem vody při naplňování.
- E** V prvních přefiltrovávaných litrech se mohou objevit jemné černé částice aktivního uhlíku, které jsou však naprosto neškodné. V tomto případě doporučujeme vodu vylít a opakovaně naplnit konvici, dokud není přefiltrována voda naprosto čirá a neobsahuje částice.
- F** Nyní je BWT filtrační konvice připravena k použití.

3.2 ELEKTRONICKÝ INDIKÁTOR VÝMĚNY FILTRU „EASY-CONTROL“

Indikátor „Easy-Control“ indikuje počet plnění nálevky a dobu od začátku používání filtru a blikáním displeje Vám připomene nutnost výměny filtrační patrony. Pokud nedojde k výměně filtru, indikátor pokračuje v počítání následných naplnění konvice vodou. Celkový aktuální počet filtrací se zobrazí v průběhu plnění nálevky vodou nebo stisknutím tlačítka indikátoru.

Kapacita filtru	Počet naplnění	Dnů
Penguin 2,7 L	100	28
Slim 3,6 L	85	28

- G** Uvedení do provozu: Stiskněte tlačítko indikátoru po dobu 5. sekund. Na displeji se automaticky zobrazí „0“. Indikátor „Easy-Control“ je nyní připravený k použití.
- H** Funkce „Počet plnění“: Každé naplnění nálevky filtračního systému BWT vodou je zaznamenáno indikátorem „Easy-Control“. Výměna filtru: Displej začne blikat, jakmile je dosaženo buď maximálního počtu plnění nálevky nebo nejzašší doby používání filtru (záleží, co nastane dříve). Nyní je nezbytné nutné provést výměnu filtru. Po vložení nového filtru, držte prosím stisknuté tlačítko indikátoru po dobu 5. sekund. Na displeji se automaticky zobrazí „0“.
- I** Bezpečnostní poznámka: V zájmu zajištění přesného měření je indikátor „Easy-Control“ po každém plnění zabezpečen po dobu 15. sekund. I kdyby došlo během této doby k opětovnému otevírání víčka „Easy-Fill“, zůstane počet plnění nezměněn.

Životnost indikátoru „Easy-Control“ je cca 3 roky. V případě poruchy indikátoru „Easy-Control“ se obraťte na náš servisní tým. Řadí Vám ukazatel výměny.

3.3 ELEKTRONICKÝ INDIKÁTOR VÝMĚNY FILTRU „EASY-CONTROL“ MODEL B

Indikátor „Easy-Control“ počítá dobu užívání (28 dní od zahájení) a připomene vám výměnu filtrační patrony blikáním displeje.

KAPACITA FILTRU	Dnů
Initium 2,5 L	28
Penguin 2,7 L	28
Vida 2,6 L	28

Životnost indikátoru „Easy-Control“ je cca 3 roky. V případě poruchy indikátoru „Easy-Control“ se obraťte na náš servisní tým. Řadí Vám ukazatel výměny.

- J** Uvedení do provozu: Na displeji elektronického indikátoru před aktivací bliká první proužek (25 %). Stiskněte tlačítko START po dobu 3 sekund. Indikátor se automaticky nastaví na „100 %“ a indikátor „Easy - Control“ je teraz připravený k provozu.
- K** Zobrazení zbývající životnosti: Po uplynutí prvních 7 dní (75 %) první proužek na displeji zhasne, po dalších 14 dnech (50 %) zhasne druhý proužek, třetího cyklu je dosaženo po 21. dnech (25 %).
- L** Změna filtrační patrony: Po 28 dnech je dosažena maximální doba použití. Indikátor „Easy-Control“ začne blikat. Nyní vyměňte filtrační patronu. Po vložení nové filtrační patrony opět aktivujte ukazatel stisknutím tlačítka po dobu 3 sekund. Ukazatel se opět automaticky nastaví na „100 %“.

3 POKYNY PRE POUŽÍVANIE

3.1 UVEDENIE DO PREVÁDZKY A VÝMENA FILTRA

- A** Pred prvým použitím alebo pri výmene filtračného patrónu: Umyte kanvicu, lievik a viečko BWT filtračnej konvice jemnou handričkou a mydlovou vodou a dôkladne opláchnite teplou vodou. Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky alebo kefy a hubky s drsným povrchom, ktoré by mohli filtračnú kanvicu BWT poškriabať. Kanvicu a lievik je možné umývať v umývačke riadu. Viečko sa nesmie umývať v umývačke riadu.
- B** Za účelom dosiahnutia čo najlepšieho filtračného výkonu, odporúčame najskôr ponoriť nový filtračný patrón do vody na dobu 5 minút.
- C** Následne vložte nový filtračný patrón do lievika filtračnej konvice a ľahko zatlačte na príslušné miesto.
- D** Ak je filtračná kanvica BWT vybavená automatickým plniacim viečkom „Easy - Fill“, nie je nutné, aby sa viečko pri plnení konvice vodou malá dávať dolu z konvice. „Easy - Fill“ systém sa automaticky otvorí pod prúdom vody pri naplňaní.
- E** V prvých prefiltrovaných litroch sa môžu objaviť jemné čierne častice aktívneho uhlíka, ktoré sú však úplne neškodné. V tomto prípade odporúčame vodu vyliť a opakovaně naplniť kanvicu, kým nie je prefiltrovaná voda úplne čirá a neobsahuje častice.
- F** Teraz je BWT filtračná kanvica pripravená na použitie.

3.2 ELEKTRONICKÝ INDIKÁTOR VÝMĚNY FILTRA „EASY - CONTROL“

Indikátor „Easy-Control“ indikuje počet plnění lievika a dobu od začátku používání filtra a blikáním displeje Vám připomene nutnost výměny filtrační patrony. Pokud nedojde k výměně filtra, indikátor pokračuje v počítání následných plněních konvice vodou. Celkový aktuální počet filtrací se zobrazí v průběhu plnění lievika vodou nebo stisknutím tlačítka indikátora.

Kapacita filtra	Počet naplnění	Dni
Penguin 2,7 L	100	28
Slim 3,6 L	85	28

- G** Uvedenie do prevádzky: Na displeji elektronického indikátora pred aktiváciou bliká prvý prúžok (5 %). Stlačte tlačidlo START po dobu 3. sekúnd. Indikátor sa automaticky nastaví na „100 %“ a indikátor „Easy - Control“ je teraz pripravený na prevádzku.
- H** Zobrazenie zostávajúcej životnosti: Po uplynutí prvých 7 dní (75 %) prvý prúžok na displeji zhasne, po ďalších 14. dňoch (50 %) zhasne druhý prúžok, tretieho cyklu je dosiahnuté po 21. dňoch (25 %).
- I** bezpečnostná poznámka: Po 28. dňoch je dosiahnutá maximálna doba použitia. Indikátor „Easy - Control“ začne blikat. Teraz vymeňte filtračnú patronu. Po vložení nového filtračného patrónu opäť aktivujte ukazovateľ stlačením tlačidla po dobu 3 sekúnd. Ukazovateľ sa opäť automaticky nastaví na „100 %“.

Životnosť indikátora „Easy - Control“ je cca 3 roky. V prípade poruchy indikátora „Easy-Control“ sa obraťte na náš servisný tím. Radi Vám ukazovateľ vymeníte.

3.3 ELEKTRONICKÝ INDIKÁTOR VÝMĚNY FILTRA „EASY-CONTROL“ MODEL B

Indikátor „Easy-Control“ počítá dobu užívania (28 dní od začatia) a pripomene vám výměnu filtračnej patrony blikáním displeja.

KAPACITA FILTRA	Dni
Initium 2,5 L	28
Penguin 2,7 L	28
Vida 2,6 L	28

Životnosť indikátora „Easy-Control“ je cca 3 roky. V prípade poruchy indikátora „Easy-Control“ sa obraťte na náš servisný tím. Radi Vám ukazovateľ vymeníte.

- J** Uvedenie do prevádzky: Na displeji elektronického indikátora pred aktiváciou bliká prvý prúžok (25 %). Stlačte tlačidlo START na 3 sekundy. Indikátor sa automaticky nastaví na „100 %“ a indikátor „Easy - Control“ je teraz pripravený na prevádzku.
- K** Zobrazenie zostávajúcej životnosti: Po uplynutí prvých 7 dní (75%) prvý prúžok na displeji zhasne, po ďalších 14 dňoch (50 %) zhasne druhý prúžok, tretieho cyklu je dosiahnuté po 21. dňoch (25 %).
- L** Výměna filtračnej patrony: Po 28 dňoch je dosiahnutá maximálna doba použitia. Indikátor „Easy-Control“ začne blikat. Teraz vymeňte filtračnú patronu. Po vložení novej filtračnej patrony opäť aktivujte ukazovateľ stlačením tlačidla na 3 sekundy. Ukazovateľ sa opäť automaticky nastaví na „100 %“.

Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.
Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!